

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28645458  |  |  |  |   |  |   |  |  |   |
|---|--|--|--|---|--|---|--|--|---|
| DE  | EN   | FR   | IT   | NL  | ES   | CZ  | HR   | SI   | HU  |
| Bewahren Sie die Geldkassette an einem sicheren Ort auf, der vor unbefugtem Zugriff geschützt ist, wie z. B. in einem verschlossenen Schrank oder Safe. | Keep the cash box in a secure location protected from unauthorized access, such as a locked cabinet or safe.   | Conservez la caisse dans un endroit sûr et protégé de tout accès non autorisé, tel que : B. dans une armoire ou un coffre-fort verrouillé.       | Conservare la cassa in un luogo sicuro e protetto da accessi non autorizzati, come ad esempio: B. in un armadio chiuso a chiave o in una cassaforte. | Bewaar de geldkist op een veilige plaats die beschermd is tegen ongeoorloofde toegang, zoals: B. in een afgesloten kast of kluis.         | Guarde la caja de efectivo en un lugar seguro y protegido del acceso no autorizado, como por ejemplo: B. en un armario cerrado con llave o en una caja fuerte. | Pokladnu uložte na bezpečném místě, které je chráněno před neoprávněným přístupem, např. B. v uzamčené skříni nebo trezoru. | Spremite kasu na sigurno mjesto koje je zaštićeno od neovlaštenog pristupa, kao što su: u zaključanom ormariću ili sefu. | Blagajno shranjujte na varnem mestu, ki je zaščiteno pred nepooblaščenim dostopom, kot so: B. v zaklenjeni omari ali sefu. | Tárolja a pénztárgépet biztonságos, illetéktelen hozzáféréstől védett helyen, például: B. zárt szekrényben vagy széfben.                        |
| Vermeiden Sie es, die Geldkassette an offensichtlichen oder leicht zugänglichen Orten aufzubewahren, um Diebstahl oder Verlust zu verhindern.           | Avoid storing the cash box in obvious or easily accessible locations to prevent theft or loss.                 | Pour éviter le vol ou la perte, évitez de ranger la caisse dans des endroits visibles ou facilement accessibles.                                 | Per prevenire furti o smarrimenti, evitare di riporre la cassa in luoghi evidenti o facilmente accessibili.  | Om diefstal of verlies te voorkomen, dient u de geldkist niet op voor de hand liggende of gemakkelijk toegankelijke plaatsen op te slaan. | Para evitar robos o pérdidas, evite guardar la caja de efectivo en lugares obvios o de fácil acceso.   | Abyste zabránili krádeži nebo ztrátě, neukládejte pokladničku na viditelných nebo snadno přístupných místech.               | Kako biste spriječili krađu ili gubitak, izbjegavajte pohranjivanje kase na vidljivim ili lako dostupnim mjestima.       | Da preprečite krajo ali izgubo, se izogibajte shranjevanju blagajne na vidnih ali lahko dostopnih mestih.                  | A lopás vagy elvesztés elkerülése érdekében ne tárolja a pénztárgépet jól látható vagy könnyen hozzáférhető helyen.                             |
| Bewahren Sie den Schlüssel oder die Kombination zur Geldkassette an einem sicheren Ort auf und teilen Sie ihn nur mit vertrauenswürdigen Personen.      | Keep the key or combination to the cash box in a safe place and share it only with people you trust.           | Conservez la clé ou la combinaison de la caisse dans un endroit sûr et partagez-la uniquement avec des personnes de confiance.                   | Conserva la chiave o la combinazione della cassa in un luogo sicuro e condividila solo con persone fidate.   | Bewaar de sleutel of combinatie van de kassa op een veilige plaats en deel deze alleen met vertrouwde personen.                           | Guarde la llave o combinación de la caja de efectivo en un lugar seguro y compártala únicamente con personas de confianza.                                     | Klíč nebo kombinaci k pokladně uschovejte na bezpečném místě a sdílejte je pouze důvěryhodným lidem.                        | Čuvajte ključ ili kombinaciju kase na sigurnom mjestu i dijelite ga samo s osobama od povjerenja.                        | Ključ ali kombinacija blagajne hranite na varnem mestu in ga delite samo z osebam, ki jim zaupate.                         | Tartsa biztonságos helyen a pénztárgép kulcsát vagy kombinációját, és csak megbízható személyekkel ossza meg.                                   |
| Ändern Sie regelmäßig die Kombination der Geldkassette, um die Sicherheit zu erhöhen und unbefugten Zugriff zu verhindern.                              | Change the cash box combination regularly to increase security and prevent unauthorized access.                | Changez régulièrement la combinaison de la caisse pour augmenter la sécurité et empêcher tout accès non autorisé.                                | Cambia regolarmente la combinazione della cassa per aumentare la sicurezza e impedire accessi non autorizzati.                                       | Wijzig regelmatig de combinatie van de kassa om de veiligheid te vergroten en ongeautoriseerde toegang te voorkomen.                      | Cambie periódicamente la combinación de la caja de efectivo para aumentar la seguridad y evitar el acceso no autorizado.                                       | Pravidelně měňte kombinaci pokladny pro zvýšení bezpečnosti a zabránění neoprávněnému přístupu.                             | Redovito mijenjajte kombinaciju kase kako biste povećali sigurnost i spriječili neovlašteni pristup.                     | Redno menjajte kombinaciju blagajne, da povečate varnost in preprečite nepooblaščen dostop.                                | A biztonság növelése és az illetéktelen hozzáférés megakadályozása érdekében rendszeresen változtassa meg a pénztárgép kombinációját.           |
| Verwenden Sie die Geldkassette nur zum sicheren Aufbewahren von Bargeld, Wertgegenständen oder wichtigen Dokumenten und Unterlagen.                     | Use the cash box only for the safe storage of cash, valuables or important documents and papers.               | Utilisez la caisse uniquement pour stocker en toute sécurité de l'argent liquide, des objets de valeur ou des documents et documents importants. | Utilizzare la cassa solo per riporre in modo sicuro contanti, oggetti di valore o documenti importanti.  | Gebruik de kassa uitsluitend voor het veilig opbergen van contant geld, waardevolle spullen of belangrijke documenten en documenten.      | Utilice la caja de efectivo únicamente para guardar de forma segura dinero en efectivo, objetos de valor o documentos y documentos importantes.                | Pokladnu používejte pouze k bezpečnému uložení hotovosti, cenností nebo důležitých dokumentů a dokumentů.                   | Kasu koristite samo za sigurno pohranjivanje gotovine, dragocjenosti ili važnih dokumenata i papira.                     | Blagajno uporabljajte le za varno shranjevanje gotovine, dragocenosti ali pomembnih dokumentov in dokumentov.              | A pénztárgépet csak készpénz, értéktárgyak vagy fontos dokumentumok és iratok biztonságos tárolására használja.                                 |
| Vermeiden Sie das Aufbewahren von gefährlichen oder illegalen Gegenständen in der Geldkassette, um Probleme oder rechtliche Konsequenzen zu vermeiden.  | Avoid storing dangerous or illegal items in the cash box to avoid problems or legal consequences.              | Évitez de ranger des objets dangereux ou illégaux dans la caisse pour éviter des problèmes ou des conséquences juridiques.                       | Evitare di riporre oggetti pericolosi o illegali nella cassa per evitare problemi o conseguenze legali.  | Bewaar geen gevaarlijke of illegale voorwerpen in de kassa om problemen of juridische gevolgen te voorkomen.                              | Evite almacenar artículos peligrosos o ilegales en la caja para evitar problemas o consecuencias legales.  | Vyhňte se ukládání nebezpečných nebo nelegálních předmětů do pokladny, abyste předešli problémům nebo právním důsledkům.    | Izbjegavajte pohranjivanje opasnih ili ilegalnih predmeta u kasu kako biste izbjegli probleme ili pravne posljedice.     | Izogibajte se shranjevanju nevarnih ali nezakonitih predmetov v blagajni, da se izognete težavam ali pravnim posledicam.   | problémák és a jogi következmények elkerülése érdekében kerülje a veszélyes vagy illegális tárgyak pénztárában való tárolását.                  |
| Stellen Sie sicher, dass die Geldkassette robust und sicher verschlossen ist, um ein Eindringen oder Öffnen durch unbefugte Personen zu verhindern.     | Make sure that the cash box is robust and securely locked to prevent entry or opening by unauthorized persons. | Assurez-vous que la caisse est solide et bien fermée pour empêcher toute personne non autorisée d'y entrer ou de l'ouvrir.                       | Assicurarsi che la cassa sia robusta e chiusa saldamente per impedire l'ingresso o l'apertura di persone non autorizzate.                            | Zorg ervoor dat de geldkist stevig en goed gesloten is, zodat onbevoegden deze niet kunnen betreden of openen.                            | Asegúrese de que la caja de efectivo sea resistente y esté bien cerrada para evitar que personas no autorizadas entren en ella o la abran.                     | Ujistěte se, že je pokladnička pevná a bezpečně uzavřená, aby do ní nemohly vstoupit nebo otevřít neoprávněné osoby.        | Provjerite je li blagajna čvrsta i sigurno zatvorena kako biste spriječili neovlaštene osobe da uđu u nju ili je otvore. | Prepričajte se, da je blagajna trdna in varno zaprta, da nepooblaščenim osebam preprečite vstop ali odpiranje vanjo.       | Ügyeljen arra, hogy a pénztárgép szilárd és biztonságosan zárva legyen, nehogy illetéktelen személyek beléphessenek abba, illetve ne nyissa ki. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BASI GmbH  
Konstantinstraße 387, 41238 Mönchengladbach  
info@basi.eu

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28645458  |   |   |   |  |   |  |  |  |   |
|---|---|---|---|--|---|--|--|--|---|
| DE  | EN  | FR  | IT  | NL   | ES  | CZ   | HR   | SI   | HU  |
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Geldkassette, insbesondere der Verriegelung und des Schließmechanismus, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktioniert.                                  | Regularly check the condition of the cash box, especially the latch and locking mechanism, to ensure that it is working properly.             | Vérifiez régulièrement l'état de la caisse, notamment le loquet et le mécanisme de verrouillage, pour vous assurer de son bon fonctionnement.                           | Controllare regolarmente le condizioni della cassa, in particolare il meccanismo di chiusura e chiusura, per assicurarsi che funzioni correttamente.                              | Controleer regelmatig de staat van de geldkist, vooral de grendel en het vergrendelingsmechanisme, om er zeker van te zijn dat deze goed functioneert.   | Verifique periódicamente el estado de la caja de efectivo, especialmente el pestillo y el mecanismo de bloqueo, para asegurarse de que esté funcionando correctamente.            | Pravidelně kontrolujte stav pokladny, zejména západku a uzamykací mechanismus, zda správně funguje.  | Redovito provjeravajte stanje kase, posebno zasun i mehanizam za zaključavanje, kako biste bili sigurni da ispravno funkcionira.   | Redno preverjajte stanje blagajne, še posebej zapah in zaklepni mehanizem, da se prepričate, da pravilno deluje.                                   | Rendszeresen ellenőrizze a pénztárgép állapotát, különösen a reteszt és a zárómechanizmust, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működik.                          |
| Vermeiden Sie es, die Geldkassette unbeaufsichtigt in öffentlichen Bereichen oder Fahrzeugen aufzubewahren, um Diebstahl oder Verlust zu verhindern.  | To prevent theft or loss, avoid leaving the cash box unattended in public areas or vehicles.  | Pour éviter le vol ou la perte, évitez de laisser la caisse sans surveillance dans les lieux publics ou dans les véhicules.   | Per prevenire furti o smarrimenti, evitare di lasciare la cassa incustodita nelle aree pubbliche o nei veicoli.   | Om diefstal of verlies te voorkomen, dient u de geldkist niet onbeheerd achter te laten in openbare ruimtes of voertuigen.   | Para evitar robo o pérdida, evite dejar la caja de efectivo desatendida en áreas públicas o vehículos.  | Abyste předešli krádeži nebo ztrátě, nenechávejte pokladničku bez dozoru na veřejných prostranstvích nebo ve vozidlech.                            | Kako biste spriječili krađu ili gubitak, izbjegavajte ostavljati kasu bez nadzora na javnim mjestima ili u vozilima.   | Da preprečite krajo ali izgubo, ne puščajte blagajne brez nadzora na javnih mestih ali v vozilih.  | A lopás vagy elvesztés elkerülése érdekében ne hagyja felügyelet nélkül a pénztárgépet közterületen vagy járműveken.  |
| Entwickeln Sie einen Notfallplan für den Fall, dass die Geldkassette gestohlen wird oder verloren geht, einschließlich der Benachrichtigung von Behörden und der Sperrung von Bankkonten oder Kreditkarten. | Develop an emergency plan in case the cash box is stolen or lost, including notifying authorities and blocking bank accounts or credit cards. | Élaborez un plan d'urgence en cas de vol ou de perte de la caisse, notamment en informant les autorités et en suspendant les comptes bancaires ou les cartes de crédit. | Sviluppare un piano di emergenza nel caso in cui la cassa venga rubata o smarrita, inclusa la notifica alle autorità e la sospensione dei conti bancari o delle carte di credito. | Ontwikkel een noodplan voor het geval de geldkist wordt gestolen of verloren gaat, inclusief het op de hoogte stellen van de autoriteiten en het opschorten van bankrekeningen of creditcards. | Desarrollar un plan de contingencia en caso de robo o pérdida de la caja de efectivo, incluyendo notificar a las autoridades y suspender cuentas bancarias o tarjetas de crédito. | Vypracujte pohotovostní plán pro případ odcizení nebo ztráty pokladny, včetně oznámení úřadům a pozastavení bankovních účtů nebo kreditních karet. | Razvijte plan za nepredviđene situacije u slučaju krađe ili gubitka blagajne, uključujući obavještanje nadležnih tijela i obustavu bankovnih računa ili kreditnih kartica. | Razvijte načrt ukrepov v primeru kraje ali izgube blagajne, vključno z obvestilom organom in začasno blokado bančnih računov ali kreditnih kartic. | Készítsen készenléti tervet arra az esetre, ha a pénztárgépet ellopják vagy elveszik, beleértve a hatóságok értesítését és a bankszámlák vagy hitelkártyák felfüggesztését. |
| Bewahren Sie eine Liste der in der Geldkassette aufbewahrten Wertsachen und Dokumente an einem separaten sicheren Ort auf, um im Notfall darauf zugreifen zu können.  | Keep a list of valuables and documents stored in the cash box in a separate safe place for emergency access.                                  | Conservez une liste des objets de valeur et des documents stockés dans la caisse dans un endroit sûr séparé pour y accéder en cas d'urgence.                            | Conservare un elenco degli oggetti di valore e dei documenti conservati nella cassa in un luogo sicuro separato per l'accesso in caso di emergenza.                               | Bewaar een lijst met waardevolle spullen en documenten die in de geldkist zijn opgeslagen op een aparte veilige locatie voor toegang in geval van nood.  | Mantenga una lista de objetos de valor y documentos almacenados en la caja de efectivo en un lugar seguro separado para acceder en caso de emergencia.                            | Uchovávejte seznam cenností a dokumentů uložených v pokladně na samostatném bezpečném místě pro případ nouze.                                      | Držite popis dragocjenosti i dokumenata pohranjenih u kasi na posebnom sigurnom mjestu za pristup u hitnim slučajevima.  | Seznam dragocenosti in dokumentov, shranjenih v blagajni, hranite na ločenem varnem mestu za dostop v nujnih primerih.                             | A pénztárban tárolt értéktárgyak és iratok jegyzékét tartsa külön biztonságos helyen, hogy vészhelyzet esetén hozzáférhessen.   |